







萨可满的歌声

-  Ursula Nafula
-  Peris Wachuka
-  Vicky Liu
-  Chinese (Mandarin)
-  Level 3





萨可满和他的父母，还有四岁的妹妹住在一起，他们住在一个富人的土地上，他们的茅草屋在一排大树的后面。

萨可满三岁的时候，生了一场大病，从此，萨可满就看不见了，其实萨可满是一个非常有天赋的孩子。





萨可满今年六岁，他会做很多同龄的男孩不会做的事情，比如，萨可满能和村里的老人坐在一起讨论重要的事情。



萨可满的父母在富人的家里工作。他们每天早出晚归，萨可满就和妹妹呆在家里。



萨可满很喜欢唱歌。有一天，他的妈妈问他：“萨可满，你从哪儿学了这些歌？”



萨可满回答说：“它们就这样出现在我的脑海里，我想到了这些歌，就把它们唱了出来。”



萨可满很喜欢给他的妹妹唱歌，特别是她肚子饿的时候。妹妹听着萨可满唱他最喜欢的歌，跟着甜美的歌声摆动起来。



萨可满的妹妹经常求他：“再唱一次吧！”萨可满唱了一遍又一遍。



有一天晚上，萨可满的父母回到家以后一句话也不说。萨可满知道一定发生了什么不好的事情。



萨可满问爸爸妈妈发生了什么事，他这才知道，原来富人的儿子失踪了，富人孤单一人，很伤心。



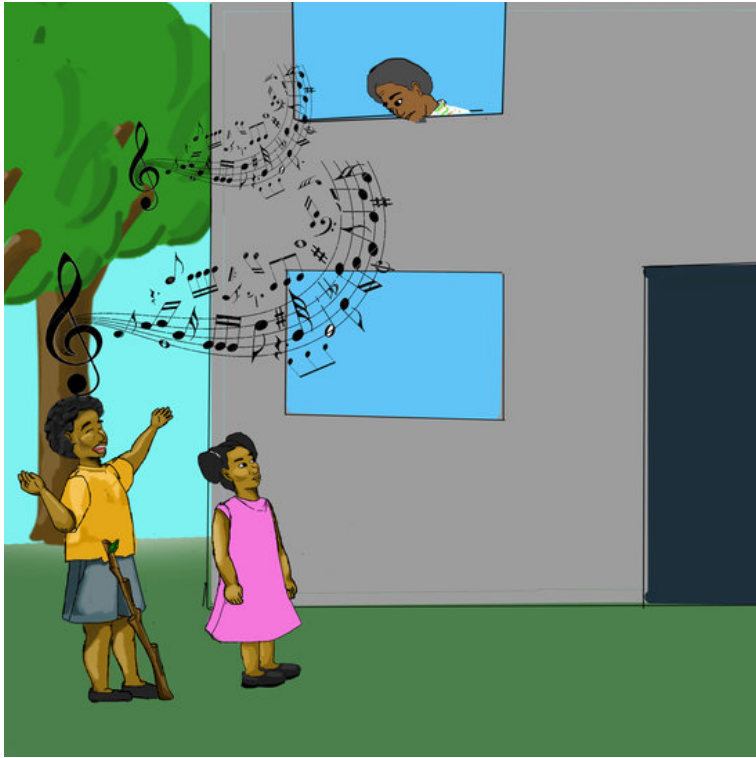
萨可满对父母说：“我可以给他唱歌，这样他就会高兴起来了。”但是萨可满的父母不喜欢这个主意：“他很有钱，而你只是一个看不见的小男孩。你以为你的歌声会帮到他吗？”



但是萨可满没有放弃，他的妹妹也鼓励他。她说：“萨可满的歌声能赶走饥饿，他肯定也能安慰富人。”



第二天，萨可满让他的妹妹带他去富人的房子。



他站在一扇大窗户的下面，开始唱他最喜欢的歌。慢慢的，富人的脑袋从窗户里伸出来。



工人们停下了工作。他们仔细地听着萨可满唱歌。有一个人说：“从来没有人能安慰老板，这个看不见的男孩觉得他可以做到吗？”



萨可满唱完了，准备离开。富人跑出来，说：“请再唱一遍吧！”



就在那时，两个人抬着担架走来了，担架上富人的儿子！他们发现这个人被打得面目全非，躺在路边。



富人很高兴儿子找回来了。为了感谢萨可满安慰他，他把萨可满和他的儿子一起送到了医院，萨可满很快就会恢复视力了。



Storybooks Zambia

global-asp.github.io/storybooks-zambia

萨可满的歌声

Written by: Ursula Nafula

Illustrated by: Peris Wachuka

Translated by: Vicky Liu

This story originates from the African Storybook (africanstorybook.org) and is brought to you by [Storybooks Zambia](https://global-asp.github.io/storybooks-zambia) in an effort to provide children's stories in Zambia's many languages.



This work is licensed under a Creative Commons
[Attribution 4.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/).